

新聞資料 *Media Information*

城巴 7、37B、70P、76 及 99X 號線新服務安排

(2015 年 8 月 14 日—香港) 城巴 7、37B、70P、76 及 99X 號路線於 8 月 17 日 (星期一) 起將有新服務安排。詳情如下：

城巴 7 號線

城巴 7 號線往中環方向班次於香港仔水塘道後，改經香港仔大道及天橋往香港仔海傍道，然後返回原有路線前往中環碼頭，而位於東勝道湖北街後巴士站將會取消。受影響乘客可於香港仔大道漁暉道前巴士站候車，或於香港仔海傍道香港仔海濱公園外巴士站乘搭 71、新巴 91 或 94 號線前往薄扶林道、西營盤或上環。往石排灣方向之行車路線及沿途巴士站則維持不變。

城巴 37B 號線

城巴 37B 號線將增設傍晚時段由中環 (交易廣場) 開往置富花園之特別班次，逢星期一至五 (公眾假期除外) 下午五時五十分及六時零五分，由中環 (交易廣場) 巴士總站 (與 90 號線同站) 開出後，依照現有行車路線及沿途分站前往置富花園。另外，37B 號線傍晚時段由置富花園開出之班次亦會作出相應調整。

城巴 70P 號線

城巴 70P 號線往中環 (交易廣場) 逢星期一至五 (公眾假期除外) 之班次將增加至五班，於早上七時二十分、七時三十分、七時四十分、七時五十五分及八時十分由石排灣開出。

城巴 76 號線

城巴 76 號線往銅鑼灣方向將改為以邊寧頓街為總站，不入摩頓台，位於銅鑼灣道聖保祿醫院的巴士站同時取消。此線將加設一班特別班次於星期一至五 (學校假期及公眾假期除外) 早上七時十五分由石排灣開出。同時，城巴新增 76 及 72 號線的八達通轉乘優惠。由石排灣前往摩頓台的乘客可乘搭 76 號線於立德里，以同一張八達通免費轉乘 72 號線；由摩頓台前往石排灣的乘客乘搭 72 號線以同一張八達通於跑馬地馬場轉乘 76 號線，第二程車資可節省港幣 4.7 元。

城巴 99X 號線

城巴 99X 號線往西灣河之班次將增加至四班，於星期一至五 (公眾假期除外) 早上七時四十五分及七時五十五分由鴨脷洲開出，以及於早上七時五十分及八時正由海怡半島開出。

市民如有查詢，可於服務時間內致電城巴顧客服務專線 2873 0818、瀏覽城巴網頁 www.citybus.com.hk 或下載新巴城巴手機應用程式，掌握有關路線的最新乘車資訊。

— 完 —



周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

城巴有限公司

城巴由周大福企業有限公司及新創建集團有限公司共同持有。新創建集團有限公司（「新創建集團」；香港股份代號：659）乃新世界發展有限公司（香港股份代號：17）之基建及服務旗艦，業務遍及香港、中國內地及澳門。基建業務涵蓋道路、能源、水務和港口及物流四大範疇；服務則包括設施管理（香港會議展覽中心之營運管理和「免稅」店）、建築及交通（建築、巴士及渡輪服務）以及策略性投資。

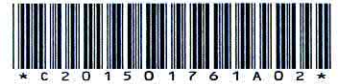


周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2015年8月8日

張貼至: 2015年9月16日

Customer Notice 乘客通告



C201501761a02_ODI

路線 Route 7 行車路線改動 Route Diversion

上述路線由 2015 年 8 月 17 日 (星期一) 起, 將有路線改動, 詳情如下:

With effect from the first departure on 17 August 2015 (Monday), there will be route diversion for the captioned route. Details are as follows:

行車路線改動 Route Diversion	取消巴士站 Cancelled Bus Stop
<p>往中環方向 Central Bound</p> <p>於香港仔水塘道後, 改經香港仔大道、天橋往香港仔海傍道, 然後返回原有路線。</p> <p>After Aberdeen Reservoir Rd, divert to operate via Aberdeen Main Rd, flyover, Aberdeen Praya Rd and remains its original routeing.</p>	<p>湖北街, 東勝道 Wu Pak St, Tung Sing Rd</p>
<p>往石排灣方向 Shek Pai Wan Bound</p> <p>行車路線維持不變。</p> <p>Routeing remains unchanged.</p>	<p>沿途巴士站維持不變 En-route bus stops remain unchanged</p>

受影響乘客, 可前往以下地點乘車:

Affected passengers, please proceed to the following bus stops for boarding:

目的地 Destination	路線 Route	登車地點 Boarding Bus Stops
<p>薄扶林道、 西營盤 或 上環 Pok Fu Lam Rd, Sai Ying Pun, Sheung Wan</p>	7	<p>漁輝道, 香港仔大道 Yue Fai Road, Aberdeen Main Rd</p>
	71, 91, 94	<p>香港仔海濱公園, 香港仔海傍道 Aberdeen Promenade, Aberdeen Praya Rd</p>

敬請留意。Thank you for your attention.


營運壹部 啓
Operations Department One
PW/ay/jh





周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2015年8月10日

張貼至: 2015年11月17日

Customer Notice 乘客通告



C201501781A02_ODI

路線 Route 37B

加強傍晚繁忙時段往南區服務

Service Enhancement during Evening Peak towards Southern District

因應客量需求，於 **2015 年 8 月 17 日(星期一)**起，上述路線將會增設傍晚時段由中環(交易廣場)開往置富花園之特別班次如下：

Due to passenger demand, with effect from 17 August 2015 (Monday), the captioned route will provide special departures from Central (Exchange Square) towards Chi Fu Fa Yuen in evening peak as below:

由 中環(交易廣場) 開出
From Central (Exchange Square)

逢星期一至五 (公眾假期除外)
Monday – Friday (except Public Holidays)

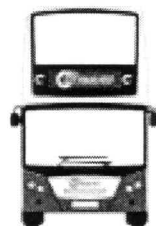
17:50、18:05

新增巴士站 Additional Bus Stop	中環(交易廣場)總站 (<u>與路線 90 同站</u>)# Central (Exchange Square) Bus Terminus (<u>Same bus stop with Route 90</u>)# # 只適用於星期一至五傍晚特別班次 # For Evening Special Departures on Mondays to Fridays only
行車路線 Routeing	於中環(交易廣場)開出後，依照現有 37B 行車路線及沿途分站往置富花園 After Central (Exchange Square) bus terminus, follow the existing routeing and en-route bus stops towards Chi Fu Fa Yuen

於同日起，上述路線傍晚時段由置富花園開出之班次亦會作出相應調整，敬請留意。

In the meantime, the service headway of captioned route from Chi Fu Fa Yuen in evening will be adjusted accordingly. Thank you for your attention.

營運壹部 啟
Operations Department One
PW/aw





周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2015年8月8日

張貼至: 2015年8月31日

Customer Notice 乘客通告



C201501772a02_ODI



石排灣 往 中環 (交易廣場)
Shek Pai Wan to Central (Exchange Square)

加強服務

Service Enhancement

由 2015 年 8 月 17 日 (星期一) 起, 上述路線逢星期一至五 (公眾假期除外) 由石排灣開出之服務將會加強。新班次如下:

With effect from 17 August 2015 (Monday), the service of the captioned route from Monday to Friday (except Public Holiday) will be enhanced. The new departure times are as follows:

星期一至五 (公眾假期除外)
Monday to Friday (except Public Holiday)

新增班次
New Departure

07:20

07:30 07:40 07:55 08:10

星期六 (公眾假期除外)
Saturday (except Public Holiday)

07:40 07:55 08:10

敬請留意。Thank you for your attention.


營運壹部 啓
Operations Department One
PW/ay





周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2015年8月8日

張貼至: 2015年9月16日

Customer Notice 乘客通告



C201501779a02_ODI

路線 Route 76

行車路線更改及推出轉乘優惠

Alteration of Routeing and Introduction of Interchange Concession

由 2015 年 8 月 17 日起, 上述路線將會改為石排灣往返銅鑼灣(邊寧頓街), 詳情如下:

With effect from 17 August 2015, the routeing of the captioned route will be converted to run between Shek Pai Wan and Causeway Bay (Pennington St). Details are as follows:

服務時間 Service hours	<p>石排灣開出: 每日上午 6 時至晚上 7 時 From Shek Pai Wan: 6:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p>逢星期一至五(學校假期及公眾假期除外), 加設一班特別班次於早上 7 時 15 分由石排灣開出, 以邊寧頓街為總站。 From Monday to Friday (except school holiday and public holiday), an additional departure at 7:15a.m. from Shek Pai Wan will run to Pennington St.</p>	
班次 Headway	<p>30 分鐘 minutes</p>	
行車路線 修改 Alteration of Routeing	<p>往銅鑼灣方向 to Causeway Bay 依照原有路線至邊寧頓街止, 不經摩頓台。 Follow its original routeing till Pennington St. Omit Moreton Terrace.</p>	
	<p>往石排灣方向 to Shek Pai Wan 於皇后大道東(近伊利沙伯體育館)開出後, 經摩理臣山道、禮頓道、邊寧頓街、怡和街、禮頓道返回原有路線。 After Queen's Rd E (near Queen Elizabeth Stadium), operate via Morrison Hill Rd, Leighton Rd, Pennington St, Yee Wo St, Leighton Rd and resumes its original routeing.</p>	
收費 Fare	<p>往銅鑼灣方向 to Causeway Bay</p> <p>石排灣往邊寧頓街 \$5.0 Shek Pai Wan to Pennington St</p> <p>司徒拔道起往邊寧頓街 \$4.7 From Stubbs Rd to Pennington St</p>	<p>往石排灣方向 to Shek Pai Wan</p> <p>伊利沙伯體育館往石排灣 \$5.0 Queen Elizabeth Stadium to Shek Pai Wan</p> <p>黃竹坑室內運動場往石排灣 \$2.8 Wong Chuk Hang Indoor Games Hall to Shek Pai Wan</p>
	<p>往銅鑼灣方向 to Causeway Bay</p> <p>聖保祿醫院, 銅鑼灣道 St. Paul's Hospital, Tung Lo Wan Rd</p> <p>銅鑼灣(摩頓台) Causeway Bay (Moreton Terrace)</p>	<p>往石排灣方向 to Shek Pai Wan</p> <p>銅鑼灣(摩頓台) Causeway Bay (Moreton Terrace)</p>
轉乘優惠 Interchange Concession	<p>往銅鑼灣方向 to Causeway Bay</p> <p>乘坐路線 76 後轉乘路線 72 往摩頓台, 次程免費。 Free Interchange to Route 72 to Moreton Terrace from Route 76.</p> <p>轉乘地點: 立德里 Interchange Location: Lap Tak Lane</p>	<p>往石排灣方向 to Shek Pai Wan</p> <p>於摩頓台乘坐路線 72 後轉乘路線 76, 次程折扣為 \$4.70。 \$4.70 discount will be offered for interchanging to Route 76 from Route 72 from Moreton Terrace.</p> <p>轉乘地點: 跑馬地馬場 Interchange Location: Happy Valley Racecourse</p>

敬請留意。Thank you for your attention.

營運壹部 啓
Operations Department One
PW/ay





周大福企業及新創建集團成員
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2015年8月8日

張貼至: 2015年8月31日

Customer Notice 乘客通告



C201501770a02_ODI

99X

加強服務
Service Strengthening
直達東區 Direct to Island East

由2015年8月17日(星期一)起,上述路線將會加強服務,詳情如下:
With effect from 17 August 2015 (Monday), the service of the captioned route will be strengthened. Details are as follows

往西灣河(經: 鰂魚涌及太古)

to Sai Wan Ho (Via: Quarry Bay and Taikoo)

鴨脷洲大街開出

From Ap Lei Chau Main St

經利東邨 Via: Lei Tung Estate

星期一至五(公眾假期除外)
Mon to Fri (except Public Holiday)

07:45

新增班次

New Departure

07:55

海怡半島開出

From South Horizons

經鴨脷洲邨 Via: Ap Lei Chau Estate

星期一至五(公眾假期除外)
Mon to Fri (except Public Holiday)

07:50

新增班次

New Departure

08:00

路線及收費維持不變。Routeings and fare remain unchanged.

敬請留意。Thank you for your attention.



營運壹部 啓

Operations Department One

PW/ay

